



THE LOAN ACT, 2019

STATUTES OF MANITOBA 2019

Chapter 24

Bill 4
1st Session, 42nd Legislature
Assented to October 10, 2019

LOI D'EMPRUNT DE 2019

LOIS DU MANITOBA 2019

Chapitre 24

Projet de loi 4
1^{re} session, 42^e législature
Date de sanction : 10 octobre 2019

CHAPTER 24

THE LOAN ACT, 2019

(Assented to October 10, 2019)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"agency" means a corporation or agency mentioned in the Schedule or to which money may be advanced under a program mentioned in the Schedule. (« organisme »)

"government's borrowing authority" means the unused portion of the authority provided to the government under section 2, or under a similar provision of a previous Loan Act, to borrow money for purposes other than to refinance debt. (« pouvoir d'emprunt du gouvernement »)

Increase in government's borrowing authority

2 The authority of the government to borrow for purposes other than to refinance debt is increased by \$3,201,000,000.

CHAPITRE 24

LOI D'EMPRUNT DE 2019

(Date de sanction : 10 octobre 2019)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **organisme** » Corporation ou organisme mentionné à l'annexe ou auquel des fonds peuvent être avancés en vertu d'un programme qui y est mentionné. ("agency")

« **pouvoir d'emprunt du gouvernement** » La partie inutilisée du pouvoir accordé au gouvernement par l'article 2 ou par une disposition semblable d'une loi d'emprunt antérieure en vue de l'emprunt de fonds à d'autres fins que le refinancement de sa dette. ("government's borrowing authority")

Accroissement du pouvoir d'emprunt du gouvernement

2 Le pouvoir d'emprunt du gouvernement à d'autres fins que le refinancement de sa dette est accru de 3 201 000 000 \$.

Borrowing authority of agency

3(1) Subject to subsection (3), an agency may borrow or raise for its purposes amounts not exceeding, in total, the amounts set out for the agency in the Schedule. This is in addition to any amounts that an agency may borrow

- (a) to refinance debt; or
- (b) under a statutory authority to borrow money for temporary purposes or working capital.

Manner of raising money

3(2) Amounts borrowed or raised under subsection (1) may be borrowed or raised

- (a) by means of a loan from the government; or
- (b) subject to subsection (3), by any other means authorized by the agency's governing legislation and approved by the Lieutenant Governor in Council.

Abatement of government's borrowing authority

3(3) An amount borrowed or raised under clause (2)(b) reduces, and must not exceed, the government's borrowing authority.

Agency guarantee abates borrowing authority

3(4) The amount of a guarantee provided by an agency reduces, and must not exceed the lesser of,

- (a) the government's borrowing authority; and
- (b) the agency's unused borrowing authority under subsection (1).

LG in C may authorize advances

4 The Lieutenant Governor in Council may authorize amounts to be advanced to agencies or for programs as set out in the Schedule.

Pouvoir d'emprunt des organismes

3(1) Sous réserve du paragraphe (3), un organisme peut, pour ses besoins, emprunter ou réunir des fonds n'excédant pas, au total, les sommes indiquées à son égard à l'annexe, en plus des fonds qu'il peut emprunter :

- a) afin de refinancer sa dette;
- b) en vertu d'un pouvoir que lui confère une loi et qui lui permet d'emprunter des sommes à des fins temporaires ou pour son fonds de roulement.

Façon dont les fonds sont réunis

3(2) L'emprunt ou la réunion des fonds peut être effectué de l'une des façons suivantes :

- a) au moyen d'un prêt consenti par le gouvernement;
- b) sous réserve du paragraphe (3), de toute autre façon qu'autorise la loi qui régit l'organisme et qu'approuve le lieutenant-gouverneur en conseil.

Réduction du pouvoir d'emprunt du gouvernement

3(3) Les fonds empruntés ou réunis en vertu de l'alinéa (2)b) ont pour effet de réduire le montant du pouvoir d'emprunt du gouvernement et ne peuvent excéder ce montant.

Réduction du pouvoir d'emprunt par la garantie que fournit l'organisme

3(4) Le montant de toute garantie que fournit l'organisme réduit le montant du pouvoir d'emprunt du gouvernement et la partie inutilisée du montant du pouvoir d'emprunt conféré à l'organisme par le paragraphe (1) et ne peut excéder le moins élevé d'entre eux.

Autorisation d'avances

4 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut autoriser l'avance de fonds conformément à l'annexe.

Lapse of previous borrowing authority

5 Any unused authority under section 3 or 4 of *The Loan Act, 2018* to borrow or advance an amount set out in a Schedule to that Act lapses except to the extent it is included in the Schedule to this Act.

Additional authority for loans and guarantees

6(1) Until changed by another Act of the Legislature, the total of the loans and guarantees that the government provides under section 63 of *The Financial Administration Act* in a fiscal year must not exceed \$200,000,000.

Authority to borrow

6(2) An agency or other person that needs legislative authority to borrow an amount to be advanced to it by the government under section 63 of *The Financial Administration Act* is deemed to have that authority.

Coming into force

7 This Act is deemed to have come into force on April 1, 2019.

Annulation du pouvoir d'emprunt antérieur

5 Tout pouvoir qui est conféré par les articles 3 ou 4 de la *Loi d'emprunt de 2018*, qui permet l'emprunt ou l'avance des fonds prévus à une annexe de cette loi et qui est inutilisé est annulé, sauf dans la mesure où il est inclus à l'annexe de la présente loi.

Pouvoir supplémentaire en matière de prêts et de garanties

6(1) Le total des prêts et des garanties que le gouvernement accorde en vertu de l'article 63 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* au cours d'un exercice ne peut excéder 200 000 000 \$, jusqu'à ce qu'il soit modifié par une autre loi de l'Assemblée législative.

Pouvoir d'emprunt

6(2) L'organisme ou toute autre personne qui doit avoir une autorisation législative afin d'emprunter des fonds qui doivent lui être avancés par le gouvernement en vertu de l'article 63 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* est réputé avoir cette autorisation.

Entrée en vigueur

7 La présente loi est réputée être entrée en vigueur le 1^{er} avril 2019.

SCHEDULE
CAPITAL AUTHORITY FOR
NON-BUDGETARY PROGRAMS FOR 2019-2020
\$(000s)

	Existing Authority	New or Additional Authority	TOTAL
Crown Services			
The Manitoba Hydro-Electric Board	1,590,724	1,555,000	3,145,724
The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation (MLLC)	138,579	37,013	175,592
MLLC — First Nations Capital Program	3,300	—	3,300
Agriculture			
Manitoba Agricultural Services Corporation	22,878	317,982	340,860
Education and Training			
Manitoba Student Aid Program	47,976	36,500	84,476
Post-Secondary Institutions	4,000	—	4,000
The Public Schools Finance Board	35,666	281,149	316,815
Families			
The Manitoba Housing and Renewal Corporation	281,351	76,437	357,788
Finance			
Leaf Rapids Town Properties Ltd.	3,875	—	3,875
Special Operating Agencies Financing Authority:			
Vehicle and Equipment Management Agency	—	6,000	6,000
Materials Distribution Agency	—	1,500	1,500
The Idea Fund	—	25,000	25,000
Growth, Enterprise and Trade			
Business Support	75,000	—	75,000
Communities Economic Development Fund	2,950	13,550	16,500
Manitoba Opportunities Fund Ltd.	1,349	—	1,349
Manitoba Science and Technology Fund	642	—	642
Health, Seniors and Active Living			
Shared Health Inc.	12,068	—	12,068
Health Capital Program	176,460	109,328	285,788

**CAPITAL AUTHORITY FOR
NON-BUDGETARY PROGRAMS FOR 2019-2020
\$(000s)**

	Existing Authority	New or Additional Authority	TOTAL
Indigenous and Northern Relations			
Northern Affairs Communities	10,328	—	10,328
Justice			
Special Operating Agencies Financing Authority:			
Vital Statistics Agency	250	50	300
Municipal Relations			
The Manitoba Water Services Board	92,560	—	92,560
Sustainable Development			
Cottage Lots Program	691	—	691
	<u>2,500,647</u>	<u>2,459,509</u>	<u>4,960,156</u>

ANNEXE

PROGRAMMES NON BUDGÉTAIRES — CRÉDITS POUR 2019-2020

(milliers de \$)

	Crédits existants	Nouveaux crédits ou crédits supplémentaires	TOTAL
Services de la Couronne			
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	1 590 724	1 555 000	3 145 724
Société manitobaine des alcools et des loteries	138 579	37 013	175 592
Programme d'immobilisations des Premières nations	3 300	—	3 300
Agriculture			
Société des services agricoles du Manitoba	22 878	317 982	340 860
Éducation et Formation			
Programme manitobain d'aide aux étudiants	47 976	36 500	84 476
Établissements d'enseignement postsecondaire	4 000	—	4 000
Commission des finances des écoles publiques	35 666	281 149	316 815
Familles			
Société d'habitation et de rénovation du Manitoba	281 351	76 437	357 788
Finances			
Leaf Rapids Town Properties Ltd.	3 875	—	3 875
Office de financement des organismes de service spécial :			
Organisme de gestion des véhicules gouvernementaux et de l'équipement lourd	—	6 000	6 000
Organisme chargé de la distribution du matériel	—	1 500	1 500
Fonds des idées	—	25 000	25 000
Croissance, Entreprise et Commerce			
Encouragement de l'entreprise au Manitoba	75 000	—	75 000
Fonds de développement économique local	2 950	13 550	16 500
Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives	1 349	—	1 349
Fonds de la science et de la technologie du Manitoba	642	—	642
Santé, Aînés et Vie active			
Soins communs	12 068	—	12 068
Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	176 460	109 328	285 788

PROGRAMMES NON BUDGÉTAIRES — CRÉDITS POUR 2019-2020
(milliers de \$)

	Crédits existants	Nouveaux crédits ou crédits supplémentaires	TOTAL
Relations avec les Autochtones et le Nord			
Collectivités visées par les Affaires du Nord	10 328	—	10 328
Justice			
Office de financement des organismes de service spécial :			
Bureau de l'état civil	250	50	300
Relations avec les municipalités			
Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba	92 560	—	92 560
Développement durable			
Programme de lotissements pour chalets	691	—	691
	<u>2 500 647</u>	<u>2 459 509</u>	<u>4 960 156</u>